



St. Albert of Trapani CATHOLIC CHURCH

Archdiocese of Galveston-Houston

11027 S. Gessner Road, Houston, Texas 77071

Phone: 713-771-3596 Fax: 713-270-0441

www.stalbertoftrapani.org

Office Hours: Monday - Friday 8:30 AM - 4:00 PM

PASTOR: Rev. Fr. Vincent Tran

Permanent Deacons:	Deacon Ed Gosline
Business Manager:	Maria Peguero
Parish Secretary:	Gloria Bonilla
Dir. Of Religious Education:	Peggy Popkey
Youth Ministry Coord.:	Rachel Orda
Maintenance:	Aaron Struble
Parish Pastoral Council:	Marissa Oracion
Stewardship Council:	Karen Jacob
Finance Advisory Board:	Eloy DeLuna
R.C.I.A.:	Rey Sanguyo

MASS SCHEDULE

Saturday Vigil	5:00 PM
Sunday	9:00 , 11:00 AM, 1:00 PM (Español)
Daily	Monday - Saturday at 9:00 AM

RECONCILIATION

Saturday from 3:30 PM to 4:30 PM or by appointment

ADORATION

Monday - Thursday 10:00 AM - 9:00 PM

MARRIAGE: contact the parish office at least six months prior to the wedding

RELIGIOUS EDUCATION: contact Peggy Popkey at extension 13

S.V.d.P. SOCIETY: Tuesdays and Fridays at extension 25
For Anointing of the Sick, Baptism, R.C.I.A., and Quinceañeras please call the office.

BULLETIN & PULPIT ANNOUNCEMENTS DEADLINE:
Monday by 9:00 AM

Mission Statement

Our parish purpose is to use our faith in God and our personal experience and talents to love, teach, and inspire all people so that we follow and serve Jesus, in word and deed, to build up the Kingdom of God.

June 28, 2020

Dear brothers and sisters,

Being welcoming is one of the best things we do here at St. Albert. Hospitality is also one of the great virtues of the Bible. The ancients believed that one should welcome each person as though one were welcoming God himself. Jesus expresses this virtue in today's Gospel, "Whoever receives you receives me, and whoever receives me receives the one who sent me." Hospitality is much more than being a good host at a dinner party. Hospitality means encountering the presence of God in others, usually in those whom we least expect. Sometimes we get so self-absorbed in our cares that we miss the presence of the Lord as he stands right before us in our family or as he knocks on the door of our homes and our lives through other people. We often miss the presence of God in others because we have preconceived notions of how this presence should be. The virtue of hospitality is recognizing the presence of God in others and nourishing this presence. When we practice this virtue, then the stranger among us is no longer a stranger, but a member of the family, to enjoy a room in our house, our Church. We pray for an openness to God's presence in ways we least expect. Have a blessed week.

Yours in Christ,
Fr. Vincent

13th
Sunday
in
Ordinary
Time

13^o
Domingo
del
Tiempo
Ordinario

SCHEDULE FOR THE WEEK AHEAD

Our groups and ministries may start holding meetings again, in accordance with the guidelines on the next page. Check with your ministry's coordinator to make sure meetings have resumed. Stay safe, and welcome back ministries!

MON	Have a safe and blessed day.	
TUE	Truth & Life Bible Study	10:00 AM Rm 203
	Legion of Mary - Spanish	7:00 PM Rm 203
WED	God Is Love Choir	6:00 PM Rm 203
THU	Legion of Mary - English	10:00 AM Rm 203
FRI	Chapel & Office	CLOSED
SAT	Chapel	CLOSED
	Choir Practice - Praise	4:00 PM MR
	Choir Practice - Spanish	7:00 PM MC Hall
	God Is Love Charismatic Renewal	7:00 PM Church
SUN	Choir Practice - Chancel	8:00 AM MR
	Choir Practice - Youth	10:00 AM MR



The chapel and parish office will be closed Friday, July 3 for the Independence Day weekend. Have a safe Fourth of July!

FREEDOM

Those who deny freedom to others deserve it not for themselves and under a just God cannot long retain it.
—Abraham Lincoln

MASS INTENTIONS

Mon/Lun	June 29
9 AM (Eng)	Onome Sussy Erus — SI
Tue/Mar	June 30
9 AM (Eng)	Phillip Peguero — SI
Wed/Miér	July 1
9 AM (Eng)	Connie Zamora — SI
	Eduardo Lezama — SI
	Hernandez Family — SI
	Egbe Family — SI
	Juan Camat — †
Thu/Jue	July 2
9 AM (Eng)	Jeanie Marie Fite & ALS victims — †
Fri/Vier	July 3
9 AM (Eng)	Chike Amobi — SI
Sat/Sáb	July 4
9 AM (Eng)	Alberto Hernandez — †
5 PM (Eng)	Don Russell — †
Sun/Dom	July 5
9 AM (Eng)	Regina Coleman & Family — SI
11 AM (Eng)	St. Albert Parishioners — SI
	Matt Ughanze — SI
	Eucharía Onyeahialam & Family — SI
	Anselm Chukwuemeli — SI
	John & Beatrice Bargas — †
1 PM (Sp)	Maria de Jesus Olivares — †



Support the Black Bag Collection July 11-12, 2020

“Extend your mercy toward others, so that there can be no one in need whom you meet without helping.” ~ St. Vincent de Paul

In 1833, Blessed Frédéric Ozanam founded the Society of St. Vincent de Paul along with 6 friends. To fund the activities to help the poor, they took a secret collection using a black bag. They passed it from person to person until each one had given their share. Because the Society does not receive DSF funding, Bishop Markovsky allowed us to have our first Black Bag Collection in 1970; 50 years later, we continue the tradition of the Black Bag Collection. We ask that you join and donate to our Annual Back Bag Collection on July 11 & 12, 2020.

Society of St. Vincent de Paul
Archdiocese of Galveston-Houston

www.svdphouston.org | 713.741.8234
2403 Holcombe Blvd., Houston, TX 77021

CONTRIBUTIONS

5:00 PM Mass	\$746
9:00 AM Mass	\$1,454
11:00 AM Mass	\$1,187
1:00 PM Mass	\$883
Mailed in	\$4,675
Subtotal	\$8,945
Debt Reduction Collection	\$6,381
Total	\$15,326
Budget Needed Weekly	\$17,431
Over (Under) Weekly Budget	(\$2,105)

Original Loan	\$2,100,000
Principal Balance as of 5/2020	\$1,137,500

Thank you for your contributions.
Our church cannot function without your help!

The Second Collection next weekend is for:

the St. Vincent de Paul Society
(please be generous)



THE ARCHDIOCESE OF
GALVESTON-HOUSTON

Looking for online live streaming Mass times?

<https://www.archgh.org/resources/health-updates/mass-and-liturgy-livestream-schedule/>

Looking for spiritual resources and prayers?

<https://www.archgh.org/resources/health-updates/spiritual-resources/>

TODAY'S READINGS

First Reading — Elisha promises a baby son to the hospitable woman (2 Kings 4:8-11, 14-16a).

Psalm — For ever I will sing the goodness of the Lord (Psalm 89).

Second Reading — We shall live in newness of life as Christ was raised from the dead (Romans 6:3-4, 8-11).

Gospel — Whoever gives but a cup of cold water to another will surely be rewarded (Matthew 10:37-42).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Whoever
receives
me
receives
the one
who
sent
me



© J. S. Paluch Co., Inc.

DAILY READINGS FOR THE WEEK

Monday: Acts 12:1-11; Ps 34:2-9; 2 Tm 4:6-8, 17-18;
Mt 16:13-19
Tuesday: Am 3:1-8; 4:11-12; Ps 5:4b-8; Mt 8:23-27
Wednesday: Am 5:14-15, 21-24; Ps 50:7-13, 16bc-17;
Mt 8:28-34
Thursday: Am 7:10-17; Ps 19:8-11; Mt 9:1-8
Friday: Eph 2:19-22; Ps 117:1bc, 2; Jn 20:24-29
Saturday: Am 9:11-15; Ps 85:9ab, 10-14; Mt 9:14-17 or,
for Independence Day, any readings from the
Mass "For the Country," nos. 882- 886, or
"For Peace and Justice," nos. 887-891
Sunday: Zec 9:9-10; Ps 145:1-2, 8-11, 13-14;
Rom 8:9, 11-13; Mt 11:25-30

LET US PRAY FOR THE SICK

Sr. Josie Marie, Gloria Rubiro, Arturo Ojeda, Barbara Popkey, Cassandra Allen, Jeffrey Smith, Oralia Ramirez, Julia Martin, Cathey Stoessel, Jose Carballo, Jim Rountree, and Ana Cecilia Garcia...*Lord, we place our sick under your care and humbly ask that you restore your servant to health again.*

LET US PRAY FOR THE SOULS

Cesar Muñiz, Gloria Rodriguez, Arturo Solis, Derick Thomas, Alberto Hernandez, Harry Lohrke, Dr. Mariano Caseres, and Donald Russell...*eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them.*

LET US PRAY FOR OUR TROOPS

Jessica Valera, Leonardo Gutierrez, Noel Martinez, Gary Montoya, Ivan Morin, Miguel Rosas, and Tanner Robinson...*That the Lord may preserve the members of our Army, Navy, Marines, Coast Guard and Air Force from all harm.*

PARISH NEWS & INFORMATION

STUDENTS & PARENTS:

Dates for the First Communion ceremonies have finally been set. Check your mail for a letter with information and your assigned date. Call the office, 9 AM-12 PM (M-F), if you have questions



FIRST HOLY COMMUNION



FIRST COMMUNION PREPARATION

EARLY REGISTRATION STARTING JULY 6
REGISTERED PARISHIONERS ONLY

Parents interested in First Communion classes for their children can come to the parish office for early registration. The child must be 7 years or older, parents are also required to attend class, and all must attend Mass as a family. Classes start in September.

Days to register are Monday, Tuesday, and Thursday from 9 AM to 12 PM. A copy of the Baptism Certificate and the \$40 fee are required to register. For more information call the parish office.

CURRENT MASS & MEETING GUIDELINES:

1. The obligation to attend Mass on Sundays and Holy Days remains suspended. Senior citizens over 65, those who may be sick, or with compromised health should still remain home.
2. **We are allowed 25% of capacity.** Please cooperate with hospitality ministers as we try to control those numbers. **Ministry coordinators also need to comply with this reduced capacity for group meetings.**
3. **Keep the suggested social distance at all times.**
4. **All attendees need to wear a mask.**
5. Look for entrance only doors (from all parking lots) and exit only doors (emergency exits at the front of the church, left and right side of the altar).
6. Baskets for your tithe and donations will be at the entrance and exits of the church.
7. For Holy Communion: only the priest will distribute Holy Communion from the middle aisle. Keep proper social distance while in line. **Keep your mask on** as you receive Holy Communion with your hands, after receiving it, step aside and lower your mask to consume the Host.
8. **After the Mass or meeting, each group or individual should wipe down the space where they were seated.** Please bring your own sanitation wipes, if possible. The church has a very limited supply due to the high demand for this item. **Ministry coordinators are responsible for making sure that the meeting space has been cleaned and sanitized before leaving.**

Queridos hermanos y hermanas,

Ser hospitalarios es una de nuestras mejores características aquí en San Alberto. La hospitalidad es también una de las grandes virtudes de la Biblia. Los antiguos creían que uno debería recibir a cada persona como si estuviera recibiendo a Dios mismo. Jesús expresa esta virtud en el Evangelio de hoy: "El que te recibe a mí, a mí me recibe, y el que me recibe a mí, recibe al que me envió". La hospitalidad es mucho más que ser un buen anfitrión en una cena. La hospitalidad significa encontrar la presencia de Dios en los demás, generalmente en aquellos a quienes menos esperamos. A veces nos absorbemos tanto en nuestras preocupaciones que extrañamos la presencia del Señor cuando él está delante de nosotros en nuestra familia o cuando toca a la puerta de nuestros hogares y nuestras vidas a través de otras personas. A menudo extrañamos la presencia de Dios en los demás porque tenemos nociones preconcebidas de cómo debería ser esta presencia. La virtud de la hospitalidad es reconocer la presencia de Dios en los demás y nutrir esta presencia. Cuando practicamos esta virtud, el extraño entre nosotros ya no es un extraño, sino un miembro de la familia, para disfrutar de una habitación en nuestra casa, nuestra Iglesia. Oramos por una apertura a la presencia de Dios de la manera que menos esperamos. Que tengan una semana bendecida.

De ustedes en Cristo,
Padre Vicente

ACTIVIDADES DE ESTA SEMANA



La capilla y la oficina parroquial estarán cerradas el viernes 3 de julio por la celebración del Día de la Independencia. ¡Que tengan un buen cuatro de julio!

Nuestros grupos y ministerios pueden comenzar a celebrar reuniones nuevamente, de acuerdo con las directivas de la página siguiente. Consulte con el coordinador de su ministerio para asegurarse de que las reuniones se hayan reanudado. ¡Cuidense y bienvenidos a los ministerios!

LUN	Cuidense y tengan un día bendecido.	
MAR	Legion de Maria - espanol	7:00 pm Rm 203
MIER	Cuidense y tengan un día bendecido.	
JUE	Cuidense y tengan un día bendecido.	
VIER	Capilla y oficina	CERRADAS
SAB	Ensayo del Coro - Misa de 5 PM	4:00 PM MR
	Ensayo del Coro - Misa de 1 PM	7:00 PM salón MC
DOM	Ensayo del Coro - Misa de 9 AM	8:00 AM MR
	Ensayo del Coro - Misa de 11 AM	10:00 AM MR

LIBERTAD

Aquellos que niegan a otros la libertad no la merecen para sí, y bajo un Dios que es justo no la disfrutarán por mucho tiempo. —Abraham Lincoln



Apoya la Colecta de la Bolsa Negra 11 y 12 de julio, 2020

"Extiende tu misericordia hacia los demás, para que no haya nadie necesitado a quien conozcas sin ayudar". ~ San Vicente de Paul

En 1833, el beato Frédéric Ozanam, junto con 6 amigos, fundó la Sociedad de San Vicente de Paúl. Usando una bolsa negra, los amigos tomaron una colecta secreta para financiar sus actividades caritativas. Pasaron la bolsa de persona a persona hasta que cada uno dio lo que podía. Debido a que la Sociedad no recibe fondos del DSF, el obispo Markovsky nos permitió tener la primera Colecta anual de la Bolsa Negra en 1970; 50 años después, continuamos esta tradición. Por favor apoye nuestra Colecta anual este 11 y 12 de julio de 2020.

Society of St. Vincent de Paul
Archdiocese of Galveston-Houston

www.svdphouston.org | 713.741.8234
2403 Holcombe Blvd., Houston, TX 77021

CONTRIBUCIONES

Misa de las 5:00 PM	\$746
Misa de las 9:00 AM	\$1,454
Misa de las 11:00 AM	\$1,187
Misa de la 1:00 PM	\$883
Recibido por correo	\$4,675
Subtotal	\$8,945
Reduccion de nuestra deuda	\$6,381
Total	\$15,326
Presupuesto Necesario Semanal	\$17,431
Sobre o (Bajo) el Presupuesto Semanal	(\$2,105)
Préstamo Original	\$2,100,000
Balance del Principal de 5/2020	\$1,137,500

Gracias por su contribución.
¡Nuestra iglesia no puede funcionar sin su apoyo!

La Segunda Colecta de la próxima semana es para:
la Sociedad de San Vicente de Paul
(por favor sea generoso)



LA ARQUIDIÓCESIS DE GALVESTON-HOUSTON

¿Busca horarios de misas en línea en vivo?

<https://www.archgh.org/resources/health-updates/mass-and-liturgy-livestream-schedule/>

¿Busca recursos espirituales y oraciones?

<https://www.archgh.org/resources/health-updates/spiritual-resources/>

Decimotercer Domingo del Tiempo Ordinario 28 de junio de 2020

Lo mismo ustedes, considérense muertos al pecado y vivos para Dios en Cristo Jesús, Señor nuestro. — *Romanos 6:11*

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — La hospitalidad genuina se alaba mucho (2 Reyes 4:8-11, 14-16a).

Salmo — Proclamaré sin cesar la misericordia del Señor (Salmo 89 [88]).

Segunda lectura — Están muertos al pecado por su bautismo en Cristo Jesús. Vivan para Dios en Cristo Jesús (Romanos 6:3-4, 8-11).

Evangelio — No es digno de mí el que no toma su cruz para seguirme. El que los recibe a ustedes, a mí me recibe. (Mateo 10:37-42).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

Quien
me recibe
a mí, recibe
al que me
ha enviado



© J. S. Paluch Co., Inc.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Hch 12:1-11; Sal 34 (33):2-9;
2 Tm 4:6-8, 17-18; Mt 16:13-19
Martes: Am 3:1-8; 4:11-12; Sal 5:4b-8; Mt 8:23-27
Miércoles: Am 5:14-15, 21-24;
Sal 50 (49):7-13, 16bc-17; Mt 8:28-34
Jueves: Am 7:10-17; Sal 19 (18):8-11; Mt 9:1-8
Viernes: Ef 2:19-22; Sal 117 (116):1bc, 2; Jn 20:24-29
Sábado: Am 9:11-15; Sal 85 (84):9ab, 10-14; Mt 9:14-17
o para el Día de la Independencia se pueden
tomar las lecturas de las Misas para varias
necesidades y ocasiones: Por la nación
por la paz y justicia
Domingo: Zac 9:9-10; Sal 145 (144):1-2, 8-11, 13-14;
Rom 8:9, 11-13; Mt 11:25-30

OREMOS POR LOS ENFERMOS: Sr. Josie Marie, Gloria Rubiro, Arturo Ojeda, Barbara Popkey, Kassandra Allen, Jeffrey Smith, Oralia Ramírez, Julia Martin, Cathey Stoessel, José Carballo, Jim Rountree, y Ana Cecilia Garcia...*Señor, ponemos a nuestros enfermos bajo su cuidado.*

OREMOS POR LOS DIFUNTOS: Cesar Muñoz, Gloria Rodríguez, Arturo Solís, Derick Thomas, Alberto Hernandez, Harry Lohrke, Dr. Mariano Caseres, y Donald Russell...*O Dios, concédeles que tu eterna luz los ilumine.*

OREMOS POR LOS MILITARES: Jessica Valera, Leonardo Gutiérrez, Noel Martínez, Gary Montoya, Iván Morin, Miguel Rosas, y Tanner Robinson...*Que el Señor preserve a los miembros de nuestras fuerzas militares contra todo daño.*

NOTICIAS DE LA PARROQUIA

ESTUDIANTES Y PADRES:

Las fechas para las ceremonias de la Primera Comunión finalmente se han establecido. Revise su correo, debe recibir una carta con información y su fecha asignada.



PREPARACIÓN DE PRIMERA COMUNIÓN INSCRIPCIONES ANTICIPADAS SOLO PARA PARROQUIANOS YA REGISTRADOS

Inscriba a sus niños para clases de Primera Comunión con anticipación en la oficina parroquial, empezando el 6 de julio. Los niños tienen que ser mayores de 7 años, los papás tienen que asistir a clase también, y la familia debe atender la Misa después de clase. Las clases comienzan en Septiembre.

Inscribese los Lunes, Martes, o Jueves de las 12 PM a 3 PM en la oficina. Es necesario traer el **certificado de bautizo del niño/a y la cuota de \$40** (no reembolsable) para asegurar su espacio. Para mas información llame a la oficina.

DIRECTIVAS ACTUALES PARA LA MISA Y REUNIONES

1. La obligación de asistir a misa dominical y de precepto sigue suspendida. **Las personas mayores de 65 años, aquellos que pueden estar enfermos o con problemas de salud aún deben permanecer en sus hogares.**
2. **Solo se nos permite un 25% de capacidad.** Coopere con los ministros de hospitalidad para poder mantener el control. **Los coordinadores de ministerios también deben cumplir con esta capacidad reducida para sus reuniones.**
3. **Mantenga la distancia social sugerida en todo momento.**
4. **Todos los que asistan a la misa o a cualquier reunión ministerial necesitan usar mascarilla.**
5. Por favor, siga las indicaciones. Busque las puertas marcadas de entrada solamente y de salida solamente (al frente de la iglesia, al lado izquierdo y derecho del altar).
6. Canastas para su diezmo y donativos estarán a la entrada y las salidas de la iglesia.
7. Para la Comunión: solo el sacerdote distribuirá la Sagrada Comunión. Mantenga el distanciamiento físico mientras está en línea. Deje su mascarilla puesta mientras recibe la Sagrada Comunión en las manos, después de recibirla, hágase a un lado y baje su mascarilla para consumir la Hostia.
8. **Después de la misa o reunión, cada grupo o individuo debe limpiar el área donde se sentaron. Por favor traiga sus propias toallitas sanitarias, si es posible.** La iglesia tiene un suministro muy limitado debido a la alta demanda. **El coordinador del ministerio es responsable de asegurarse de que el espacio de la reunión se haya limpiado y desinfectado antes de partir.**